



E9\*149R00/03\*1732\*00

Página / Page 1/10

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a / Concerning: <sup>(1)</sup> La concesión de homologación / *Approval granted*  
~~La extensión de homologación / *Approval extended*~~  
~~La denegación de homologación / *Approval refused*~~  
~~La retirada de homologación / *Approval withdrawn*~~  
~~El cese definitivo de producción / *Production definitively discontinued*~~

de un tipo de dispositivo o sistema en aplicación del Reglamento UN N° 149 /  
*of a type of device or system pursuant to UN Regulation No. 149*

Clase del dispositivo / *Class of the device:* Class B Cambio de índice / *Change index:* ---

N° de homologación / *Approval No.:* E9\*149R00/03\*1732\*00

Identificador Único (Si procede) / *Unique Identifier (UI) (If applicable):* ---

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo o sistema / *Trade name or mark of the device or system:*  
CM18, CHIMING
  2. Tipo dado por el fabricante para el dispositivo o sistema / *Manufacturer's name for the type of device or system:*  
P8
  3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address:*  
Guangzhou Chiming Electronic Technology Co., Ltd.  
No.82, West Hantang Road, Renhe Town, 510470, Baiyun District, Guangzhou City, Guangdong Province, China
- Nota / *Note:* Este dispositivo puede ser fabricado en cualquiera de las Plantas de Fabricación que consten declaradas en el Anexo I del Certificado Conformidad Producción en vigor emitido por la UCA. / *This device may be manufactured in any of the Manufacturing Plants declared in Annex I of the Conformity Production Certificate in force issued by the UCA.*
4. Si procede, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of the manufacturer's representative:* ---
  5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on:* 23/11/2021
  6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval tests:* IDIADA
  7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / *Date of report issued by that service:* 02/12/2021
  8. Número del informe emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that service:* CN21110937

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*











9.3.5. La homologación de un sistema que no está previsto que forme parte de la homologación de un tipo de vehículo conforme al Reglamento UN nº 48 / *Whether approval is sought for a system which is not intended to be included as part of the approval of a vehicle type according to UN Regulation No. 48:* ~~si / yes no / no~~ <sup>(1)</sup>

9.3.5.1. Si la respuesta es afirmativa: información suficiente para identificar el vehículo o vehículos a los que está destinado el sistema / *If in the affirmative: information sufficient to identify the vehicle(s) for which the system is intended:* --

9.3.6. Indicaciones conforme al punto 5.3.5.2 del presente Reglamento (qué modo(s) de haz de cruce de clase E, en su caso, se ajustan a un "conjunto de datos"; de la Tabla 14 del presente Reglamento) / *Indications according to paragraph 5.3.5.2. of this Regulation (which class E passing beam mode(s), if any, comply with a "data set" of Table 14 of this Regulation):*

9.3.7. La homologación se solicita para un sistema destinado a instalarse únicamente en vehículos que ofrezcan medios para estabilizar/limitar la alimentación del sistema / *Whether approval is sought for a system intended to be installed on vehicles only, which provide means for a stabilization/limitation of the system's supply:* ~~si / yes no / no~~ <sup>(1)</sup>

9.3.8. El ajuste de la línea de corte se ha realizado a / *The adjustment of the cut-off has been determined at:* ~~10 m 25 m~~ <sup>(1)</sup>

La determinación de la nitidez mínima de la línea de corte se ha realizado a / *The determination of the minimum sharpness of the "cut-off" has been carried out at:* ~~10 m 25 m~~ <sup>(1)</sup>

9.3.9. El sistema está diseñado para emitir haces de cruce de <sup>(5)</sup> / *The system is designed to provide passing beams of* <sup>(5)</sup>: --

9.3.9.1. Clase C / *Class C*  Clase V / *Class V*  Clase E / *Class E*  Clase W / *Class W*

9.3.9.2. Con el (los) siguiente(s) modo(s), identificado(s) por su(s) designación(es), si procede <sup>(1,6)</sup> / *With the following mode(s), identified by the designation(s), if it applies* <sup>(1,6)</sup>:

Modo / <i>Mode</i> No. C...	Modo / <i>Mode</i> No. V...	Modo / <i>Mode</i> No. E...	Modo / <i>Mode</i> No. W...
Modo / <i>Mode</i> No. C...	Modo / <i>Mode</i> No. V...	Modo / <i>Mode</i> No. E...	Modo / <i>Mode</i> No. W...
Modo / <i>Mode</i> No. C...	Modo / <i>Mode</i> No. V...	Modo / <i>Mode</i> No. E...	Modo / <i>Mode</i> No. W...

9.3.9.3. Donde las unidades de alumbrado indicadas a continuación están bajo tensión <sup>(5,6,7)</sup> para el modo nº ... / *Where the lighting units indicated below are energized* <sup>(5,6,7)</sup> for the mode No. ...

(a) Si no se aplica ningún modo de alumbrado en curva / *If no bend lighting applies:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1  No.3  No.5  No.7  No.9  No.11

Lado derecho / *Right side* No.2  No.4  No.6  No.8  No.10  No.12

(1) Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*

(2) Indique el marcaje apropiado de la siguiente lista / *Indicate the appropriate marking selected from the list below:*

C,	C,	C,	R,	R PL,	CR,	CR,	CR,	C/R,	C/R,	C/R,	C/,	C/,	C/,	C,	PL,	C PL,	C PL,
↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔
CR PL,	CR PL,	C/R PL,	C/R PL,	C/R PL,	C/PL,	C/PL,	C/PL										
↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔										
HC,	HC,	HC,	HR,	HR PL,	HCR,	HCR,	HCR,	HC/R,	HC/R,	HC/R,	HC/,	HC/,	HC/,	HC PL,			
↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔			
HC PL,	HC PL,	HCR PL,	HCR PL,	HCR PL,	HC/R PL,	HC/R PL,	HC/R PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,			
↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔			





(b) Si se aplica el alumbrado en curva de categoría 1 / *If bend lighting of category 1 applies:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1  No.3  No.5  No.7  No.9  No.11

Lado derecho / *Right side* No.2  No.4  No.6  No.8  No.10  No.12

(c) Si se aplica el alumbrado en curva de categoría 2 / *If bend lighting of category 2 applies:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1  No.3  No.5  No.7  No.9  No.11

Lado derecho / *Right side* No.2  No.4  No.6  No.8  No.10  No.12

Nota / *Note:* Las indicaciones prescritas en los párrafos (a) a (c) anteriores son también necesarias para cada modo suplementario. / *Indications according to paragraph (a) through (c) above are needed additionally for each further mode.*

9.3.9.4. Las unidades de alumbrado que se indican a continuación están bajo tensión cuando el sistema está en estado neutro <sup>(5,7)</sup> / *The lighting units marked below are energized, when the system is in its neutral state <sup>(5,7)</sup>:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1  No.3  No.5  No.7  No.9  No.11

Lado derecho / *Right side* No.2  No.4  No.6  No.8  No.10  No.12

9.3.9.5. Las unidades de alumbrado que se indican a continuación están bajo tensión cuando el sistema está en su función de cambio de tráfico <sup>(5,6,7)</sup> / *The lighting units marked below are energized, when the system is in its traffic change function <sup>(5,6,7)</sup>:*

(a) Si no se aplica ningún modo de alumbrado en curva / *If no bend lighting applies:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1  No.3  No.5  No.7  No.9  No.11

Lado derecho / *Right side* No.2  No.4  No.6  No.8  No.10  No.12

(b) Si se aplica el alumbrado en curva de categoría 1 / *If bend lighting of category 1 applies:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1  No.3  No.5  No.7  No.9  No.11

Lado derecho / *Right side* No.2  No.4  No.6  No.8  No.10  No.12

(c) Si se aplica el alumbrado en curva de categoría 2 / *If bend lighting of category 2 applies:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1  No.3  No.5  No.7  No.9  No.11

Lado derecho / *Right side* No.2  No.4  No.6  No.8  No.10  No.12

9.3.10. El sistema está diseñado para emitir un haz de carretera <sup>(5)</sup> / *The system is designed to provide a main beam <sup>(5)</sup>:*

9.3.10.1. Sí / *Yes*  No / *No*

9.3.10.2. Con el (los) siguiente(s) modo(s), identificado(s) por la designación(es), si procede <sup>(1)</sup> / *With the following mode(s), identified by the designation(s), if it applies <sup>(1)</sup>:*

Modo de haz de carretera n° / *Main beam mode No. M 1*

(1) Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*

(2) Indique el marcaje apropiado de la siguiente lista / *Indicate the appropriate marking selected from the list below:*

C,	C,	C,	R,	R PL,	CR,	CR,	CR,	C/R,	C/R,	C/R,	C/,	C/,	C/,	C,	PL,	C PL,	C PL,
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
CR PL,	CR PL,	C/R PL,	C/R PL,	C/R PL,	C/PL,	C/PL,	C/PL										
→	→	→	→	→	→	→	→										
HC,	HC,	HC,	HR,	HR PL,	HCR,	HCR,	HCR,	HC/R,	HC/R,	HC/R,	HC/,	HC/,	HC/,	HC PL,			
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→			
HC PL,	HC PL,	HCR PL,	HCR PL,	HCR PL,	HC/R PL,	HC/R PL,	HC/R PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,			
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→			







9.4.4. Número y código(s) de identificación específico(s) de la(s) guía(s) de control electrónica(s) de fuente luminosa, si se da el caso / Number and specific identification code(s) of electronic light source control gear(s), if any: --

9.4.5. Determinación de la nitidez de la línea de corte / The determination of "cut-off" sharpness: ~~sí / yes~~ ~~no / no~~ (1)

En caso afirmativo, se realizó a / If yes, it was carried out at: ~~40 m~~ ~~25 m~~ (1)

9.4.6. Denominación comercial y número de identificación de los diversos balastos o del (de los) componente(s) del (de los) balasto(s) / Trade name and identification number of separate ballast(s) or part(s) of ballast(s): --

9.4.7. La fuente luminosa del haz de cruce ~~puede~~ ~~no puede~~ (1) ser encendida simultáneamente con la fuente luminosa del haz de carretera y/o con otro proyector mutuamente incorporado. / The passing beam light source ~~may~~ ~~may not~~ (1) be lit simultaneously with the driving beam light source and/or another reciprocally incorporated headlamp.

9.4.8. El ángulo(s) de inclinación mínimo para satisfacer el requisito del párrafo 5.4.5.2., si se da el caso / The minimum bank angle(s) to satisfy the requirement of paragraph 5.4.5.2., if any: --

9.4.9. Haz de carretera primario / Primary Driving Beam: ~~sí / yes~~ ~~no / no~~ (1)

Haz de carretera secundario / Secondary Driving Beam: ~~sí / yes~~ ~~no / no~~ (1)

El haz de carretera secundario sólo podrá funcionar junto con un haz de cruce o un haz de carretera primario. / The Secondary Driving Beam shall only be operated together with a passing beam or a primary driving beam.

9.5. Para las luces antiniebla delanteras de ~~Clase F3~~ / For front fog lamps ~~Class F3~~

9.5.1. Clase descrita por el marcado correspondiente / Class as described by the relevant marking: ~~F3, F3/, F3PL, F3/PL~~ (1)

9.5.2. Número, categoría y tipo de fuente(s) luminosa(s) / Number, category and kind of light source(s): --

9.5.3. Módulo LED / LED module: sí / yes - no / no (1) y para cada módulo LED una declaración de si es reemplazable o no / and for each LED module a statement whether it is replaceable or not: ~~sí / yes~~ ~~no / no~~ (1)

9.5.4. Código de identificación específico del módulo LED / LED module specific identification code: --

9.5.5. Aplicación de una guía de control electrónica (9) / Application of electronic light source control gear (9): ~~sí / yes~~ ~~no / no~~ (1)

Alimentación de la fuente de luz / Supply to the light source: --

Especificación de la guía de control electrónica / Specification of the light source control gear: --

Tensión de entrada (10) / Input voltage (10): --

(1) Táchese lo que no proceda. / Strike out what does not apply.

(2) Indique el marcaje apropiado de la siguiente lista / Indicate the appropriate marking selected from the list below:

C,	C,	C,	R,	R PL,	CR,	CR,	CR,	C/R,	C/R,	C/R,	C/,	C/,	C/,	C,	PL,	C PL,	C PL,
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
CR PL,	CR PL,	C/R PL,	C/R PL,	C/R PL,	C/PL,	C/PL,	C/PL										
→	→	→	→	→	→	→	→										
HC,	HC,	HC,	HR,	HR PL,	HCR,	HCR,	HCR,	HC/R,	HC/R,	HC/R,	HC/,	HC/,	HC/,	HC PL,			
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→			
HC PL,	HC PL,	HCR PL,	HCR PL,	HCR PL,	HC/R PL,	HC/R PL,	HC/R PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,			
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→			







- 10. Posición(es) de la(s) marca(s) de homologación / *Approval mark(s) position(s)*: Ver documentación suministrada por el fabricante. / *See documentation supplied by the manufacturer.*
- 11. Motivo(s) de la extensión de homologación (si procede) / *Reason(s) for extension of approval (if applicable)*: ---
- 12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted/extended/refused/withdrawn* <sup>(1)</sup>
- 13. Lugar / *Place*: Madrid
- 14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica. / *See electronic signature.*
- 15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012

- 16. La lista de los documentos depositados ante la Autoridad de homologación de Tipo que ha concedido la homologación se adjunta a la presente comunicación y puede obtenerse previa solicitud. / *The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
  - Informe del ensayo. / *Test report.*
  - Documentación suministrada por el fabricante. / *Documentation supplied by the manufacturer.*

(1) Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*

(2) Indique el marcaje apropiado de la siguiente lista / *Indicate the appropriate marking selected from the list below:*

C,	C,	C,	R,	R PL,	CR,	CR,	CR,	C/R,	C/R,	C/,	C/,	C/,	C,	PL,	C PL,	C PL,
→	↔				→	↔	↔	→	↔	→	↔	→	↔	→	↔	↔
CR PL,	CR PL,	C/R PL,	C/R PL,	C/R PL,	C/PL,	C/PL,	C/PL									
↔	↔	→	↔	↔	→	↔	↔									
HC,	HC,	HC,	HR,	HR PL,	HCR,	HCR,	HCR,	HC/R,	HC/R,	HC/R,	HC/,	HC/,	HC/,	HC PL,		
→	↔	↔			→	↔	↔	→	↔	→	↔	→	↔	→	↔	↔
HC PL,	HC PL,	HCR PL,	HCR PL,	HCR PL,	HC/R PL,	HC/R PL,	HC/R PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,		
→	↔	→	↔	↔	→	↔	→	↔	↔	→	↔	→	↔	→	↔	↔



**INFORME N° / REPORT No. CN21110937**

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE DISPOSITIVOS DE ALUMBRADO DE CARRETERA (LUCES)  
Y SISTEMAS PARA VEHÍCULOS A MOTOR SEGÚN EL REGLAMENTO UN N° 149R00/03 /  
*CONCERNING THE APPROVAL OF ROAD ILLUMINATION DEVICES (LAMPS) AND SYSTEMS FOR  
POWER-DRIVEN VEHICLES ACCORDING TO UN REGULATION No. 149R00/03*

Nombre y dirección del fabricante /  
*Manufacturer's name and address* : Guangzhou Chiming Electronic Technology Co., Ltd.  
One of the No.82, West Hantang Road, Renhe Town, 510470,  
Baiyun District, Guangzhou City, Guangdong Province, China.

Marca comercial / *Trade mark* : CM18, CHIMING

Tipo / *Type* : P8

Lugar y fecha de emisión del informe /  
*Place and date of test report issue* : L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona)  
02/12/2021

CONCLUSIONES / *CONCLUSIONS*: El dispositivo presentado **CUMPLE** las prescripciones relativas a la homologación de dispositivos de alumbrado de carretera (luces) y sistemas para vehículos a motor en aplicación del Reglamento UN N° 149R00/03 según se detalla en el anexo que se adjunta a este informe. / *This device **FULFILLS** the prescriptions with regard to the approval of road illumination devices (lamps) and systems for power-driven vehicles in application of UN Regulation No. 149R00/03 as detailed in the annex to this report.*

Realizado por / *Performed by:*

Joan Fonts Sala  
INGENIERO DE ENSAYOS  
*TEST ENGINEER*

V. B° / *Revised by:*

Josep Masip Gomez  
JEFE DE DEPARTAMENTO  
*DEPARTMENT MANAGER*

\* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.  
*THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE*

\* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.  
*THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN*